ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 426/88 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Φεβρουαρίου 1988

σχετικά με την παράδοση εξευγενισμένου κραμβελαίου στην Αιθιοπία ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 όσον αφορά την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας (1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3785/87 (2), και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο γ),

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1420/87 του Συμβουλίου της 21ης Μαΐου 1987 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3972/86 για την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας (3), καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών οι οποίοι είναι δυνατόν να αποτελέσουν αντικείμενο δράσεων επισιτιστικής βοήθειας και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob·

ότι, με την απόφαση της 4ης Δεκεμβρίου 1987 σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας υπέρ της Αιθιοπίας, η Επιτροπή χορήγησε σ' αυτή τη χώρα 1 600 τόνους εξευγενισμένου κραμβελαίου που θα παραδοθεί στο λιμάνι εκφόρτωσης, εκφορτωμένο·

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 της Επιτροπής της 8ης Ιουλίου 1987 για τις γενικές διατάξεις της συγκέντρωσης στην Κοινότητα προϊόντων που χορηγούνται ως κοινοτική επισιτιστική βοήθεια (4)· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης καθώς και η διαδικασία που θα ακολουθηθεί για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ανοίγει διαγωνισμός για την προμήθεια εξευγενισμένου κραμβελαίου υπέρ της Αιθιοπίας σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 και με τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Φεβρουαρίου 1988.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESSEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1986, σ. 1.
(2) ΕΕ αριθ. L 356 της 18. 12. 1987, σ. 5.
(3) ΕΕ αριθ. L 136 της 26. 5. 1987, σ. 1.
(4) ΕΕ αριθ. L 204 της 25. 7. 1987, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. **Δράση αριθ.** 46/88 (1)

2. **Πρόγραμμα:** 1987

3. **Δικαιούχος:** Αιθιοπία

4. **Εκπρόσωπος του δικαιούχου** (2): (Europe): Ambassade de l'Ethiopie, Bd. St. Michel 32, 1040 Bruxelles (τέλεξ 62285 ETH BRU B). (Ethiopia): Ministry of Agriculture, Soil and Water Conservation Department, PO box 62347, Addis-Abeba (τηλ. 44 80 40)

5. **Τόπος ή χώρα προορισμού:** Αιθιοπία

6. **Προϊόν που θα συγκεντρωθεί:** εξευγενισμένο κραμβέλαιο

7. **Χαρακτηριστικά και ποιότητα του εμπορεύματος** (3): βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 216 της 14ης Αυγούστου 1987, σ. 3 (σημείο III.A.1).

8. **Συνολική ποσότητα:** 1 600 τόνοι καθαρό

9. **Αριθμός παρτίδων:** μία

10. **Συσκευασία και σήμανση:** βλέπε κατάλογο που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* αριθ. C 216 της 14ης Αυγούστου 1987, σ. 3 (σημείο III.B):

    — μεταλλικά δοχεία 5 λίτρων ή 5 χιλιογράμμων,

    — τα δοχεία πρέπει να συσκευάζονται σε χαρτοκιβώτια (τέσσερα δοχεία ανά χαρτοκιβώτιο)

    — τα δοχεία πρέπει να φέρουν το ακόλουθο κείμενο:

    «ACTION No 46/88 / FOOD AID OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO THE PEOPLE OF ETHIOPIA» και επιπλέον την ένδειξη του μήνα της φόρτωσης. Ο μήνας της φόρτωσης σημειώνεται με συντομογραφία, π.χ. X. 88 για τον Οκτώβριο 1988

11. **Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος:** κοινοτική αγορά

12. **Στάδιο παράδοσης** (4): στο λιμάνι εκφόρτωσης, εκφορτωμένο

13. **Λιμάνι φόρτωσης:** —

14. **Λιμάνι εκφόρτωσης που υποδεικνύει ο δικαιούχος:** —

15. **Λιμάνι εκφόρτωσης:** Massawa

16. **Διεύθυνση της αποθήκης και, κατά περίπτωση, λιμάνι εκφόρτωσης:** —

17. **Περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης:** 15 Απριλίου έως 15 Μαΐου 1988

18. **Προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας:** 15 Ιουνίου 1988

19. **Διαδικασία για τον καθορισμό των εξόδων της προμήθειας** (5): διαγωνισμός

20. **Ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών:** 1 Μαρτίου 1988, στις 12.00. Οι προσφορές ισχύουν μέχρι τις 2 Μαρτίου 1988, στις 24.00 (ώρα Βελγίου)

21. **Σε περίπτωση διεξαγωγής δεύτερου διαγωνισμού:**

    α) ημερομηνία λήξης της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών: 15 Μαρτίου 1988, στις 12.00. Οι προσφορές ισχύουν μέχρι τις 16 Μαρτίου 1988, στις 24.00 (ώρα Βελγίου)

    β) περίοδος κατά την οποία το εμπόρευμα πρέπει να είναι διαθέσιμο στο λιμάνι φόρτωσης στην περίπτωση που το εμπόρευμα πρέπει να παραδοθεί στο λιμάνι φόρτωσης: 1 Απριλίου έως 31 Μαΐου 1988

    γ) προθεσμία για την εκτέλεση της προμήθειας: 30 Ιουνίου 1988

22. **Ποσό της εγγύησης του διαγωνισμού:** 15 ECU ανά τόνο

23. **Ποσό της εγγύησης παράδοσης:** 10 % του ποσού της εκφρασμένης σε ECU προσφοράς

24. **Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών** (6): Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, bâtiment Berlaymont, bureau 6/73, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (τέλεξ AGREC 22037 B)

25. **Επιστροφή που εφαρμόζεται με αίτηση του υπερθεματιστή:** —

Σημειώσεις:

(1) Ο αριθμός της δράσης πρέπει να υπενθυμίζεται σε κάθε αλληλογραφία.

(2) Αντιπρόσωπος της Επιτροπής με τον οποίο έρχεται σε επαφή ο υπερθεματιστής:
M. Haffner, PO box 5570, Addis-Abeba (τέλεξ 21135 DELEGEUR).

(3) Ο υπερθεματιστής χορηγεί στον δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών τού προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία

(4) Να περιληφθεί στο σύμφωνο ναυλώσεως:

«Αυτή η παράδοση αποτελεί επισιτιστική βοήθεια της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας. Στο ναύλο δεν συμπεριλαμβάνεται καμία δαπάνη συντονισμού και εποπτείας· κατά συνέπεια, ο φόρος του 1,5 δολαρίου ΗΠΑ που παρακρατείται συνήθως δεν θα πρέπει να εισπραχθεί γι' αυτό το σκάφος».

(5) Η διάταξη του άρθρου 7 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87 δεν εφαρμόζεται για την υποβολή των προσφορών.

(6) Για να αποφευχθεί η συμφόρηση των γραμμών τέλεξ, παρακαλούνται οι υποβάλλοντες προσφορά να προσκομίζουν, πριν από την ημερομηνία και την ώρα που καθορίζονται στο σημείο 20 του παρόντος παραρτήματος, την απόδειξη ότι έχει συσταθεί η εγγύηση συμμετοχής στο διαγωνισμό που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2200/87, κατά προτίμηση:

— είτε με απευθείας κατάθεση στο γραφείο που αναφέρεται στο σημείο 24 του παρόντος παραρτήματος,

— είτε μέσω τηλεαντιγραφικής συσκευής σε έναν από τους ακόλουθους αριθμούς στις Βρυξέλλες: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30, 236 20 05.